

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

NP1100/05

NP1100/12



---

ES	Manual del usuario	3
	Información de contacto	32

---

**PHILIPS**



# PHILIPS

## Philips Consumer Lifestyle

---

HK- 0817- NP1100  
(report No.)

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Lifestyle  
(*manufacturer's name*)

Philips, Glaslaan 2, 5616 JB Eindhoven, The Netherlands  
(*manufacturer's address*)

declare under our responsibility that the electrical products:

Philips  
(*name*)

NP1100/12, /05  
(*type or model*)

Network Player  
(*product description*)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN 55022 : 2006	EN 301 489-1 V1.6.1 : 2005
EN 55024 : 1998 + A1:2001 + A2:2005	EN 301 489-17 V1.2.1 : 2002
EN 61000-3-2 : 2000 + A2: 2005	EN 300 328 V1.7.1 : 2006
EN 61000-3-3 : 1995 + A1:2001 + A2:2005	EN 60950-1 : 2001 + A11:2001

(*title and/or number and date of issue of the standards*)

following the provisions of R&TTE Directive 1999/5/EC ( incl. 73/23/EEC, 2004/108/EC & 93/68/EEC ) directives and are produced by a manufacturing organization on ISO 9000 level.

Leuven  
April 25, 2008  
(*place, date*)

Frank Dethier  
Development Manager  
Innovation Lab Leuven  
Philips Consumer Lifestyle  
(*signature, name and function*)

# Contenido

---

<b>1 Importante</b>	4
Seguridad	4
Aviso	5

---

<b>2 El Streamium Network Music Player</b>	8
Descripción general	8

---

<b>3 Preparación</b>	10
Instalación de las pilas del control remoto	10
Colocación del NP1100	10

---

<b>4 Conexión</b>	11
Conexión de un dispositivo de audio	11
Conexión de la alimentación de CA	11
Configuración inicial	11

---

<b>5 Encendido / cambio al modo de espera</b>	13
---	----

---

<b>6 Reproducción</b>	14
Ajuste del volumen	14
Repetición de la reproducción	14
Reproducción aleatoria	14
Transmisión de música desde un dispositivo	
UPnP	15
Búsqueda de archivos de audio (música)	16
Radio a través de Internet	17

---

<b>7 Ajustes</b>	20
Ajuste de pantalla	20
Ajuste de fecha y hora	20
Ajuste del temporizador	21
Ajuste del sonido de los botones (clic)	21
Configuración de red	21
Cómo cambiar el idioma	22

---

<b>8 Mantenimiento</b>	23
Limpieza	23
Actualización	23
Actualización a través de la conexión	

inalámbrica	23
Actualización a través de la conexión del ordenador	23
Restablecimiento de la configuración predeterminada	24

---

<b>9 Información técnica</b>	25
Formatos de archivo de audio compatibles	25
Accesorios incluidos	26
Requisitos para realizar la conexión al ordenador:	26

---

<b>10 Solución de problemas</b>	27
---------------------------------	----

---

<b>11 Glosario</b>	28
--------------------	----

# 1 Importante

## Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

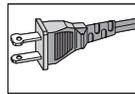
El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

**ATENCIÓN:** Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.

- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ En países con red eléctrica polarizada, no suprima la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho y el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.  
**Atención:** Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.



- ⑩ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑪ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑫ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al

mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- 13 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 14 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 15 **ATENCIÓN** en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
  - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
  - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- 16 No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- 17 No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- 18 Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que

el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).



#### Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este NP1100.
- No lubrique ningún componente de este NP1100.
- Coloque el NP1100 sobre una superficie plana, sólida y estable.
- No coloque nunca este NP1100 sobre otro equipo eléctrico.
- Use el NP1100 únicamente en interiores. Mantenga este NP1100 alejado del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga el NP1100 a la luz solar directa, al calor o a las llamas.

## Aviso

### Aviso de cumplimiento

Para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en forma de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede originar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación de la antena receptora o colocarla en otra ubicación.

- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor:
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor:
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Para Canadá:

Este aparato digital no supera los límites de emisión de interferencias de radio de aparatos digitales de clase B según se establece en la regulación sobre interferencias de radio del Departamento de Comunicaciones de Canadá. Este aparato digital de clase B cumple la regulación canadiense ICES-003.

### Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

### Seguridad auditiva

#### Utilice un nivel de sonido moderado:

El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto puede producir sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.

El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro: Fije el control de volumen en un ajuste bajo.

Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión. Escuche durante períodos de tiempo razonables:

La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.

Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.

Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.

No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.

En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso.

No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, no practique el ciclismo ni el practique skateboard, etc., ya que ello podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

---

### Desecho del producto y del material de embalaje

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos. Cumpla la normativa local y no deseche los productos antiguos con la basura normal

del hogar: El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Se ha omitido cualquier material de embalaje redundante. Hemos hecho todo lo posible para que el embalaje pueda separarse fácilmente en materiales individuales.

Respete la normativa local relativas al desecho de materiales de embalaje.

#### Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario.

Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca de la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

#### Información sobre el desecho de pilas

Las pilas (como las pilas recargables incorporadas) contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Lleve siempre el aparato a un punto de recogida oficial para quitarle cualquier pila incorporada antes de desecharlo. Todas las pilas deberán entregarse en un punto de recogida oficial.

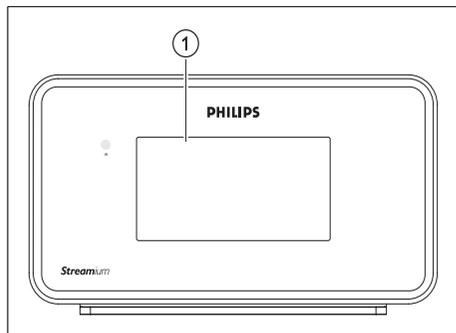


## 2 El Streamium Network Music Player

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.  
Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

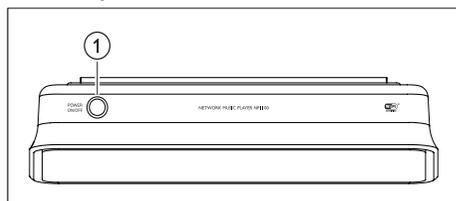
### Descripción general

#### Vista frontal



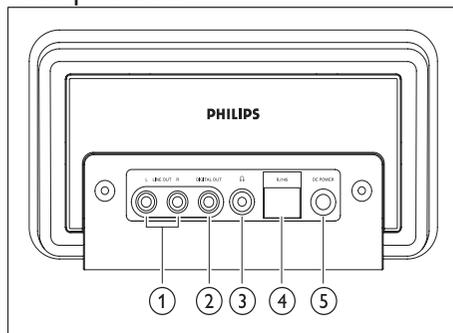
- ① Pantalla

#### Vista superior



- ① STANDBY - ON

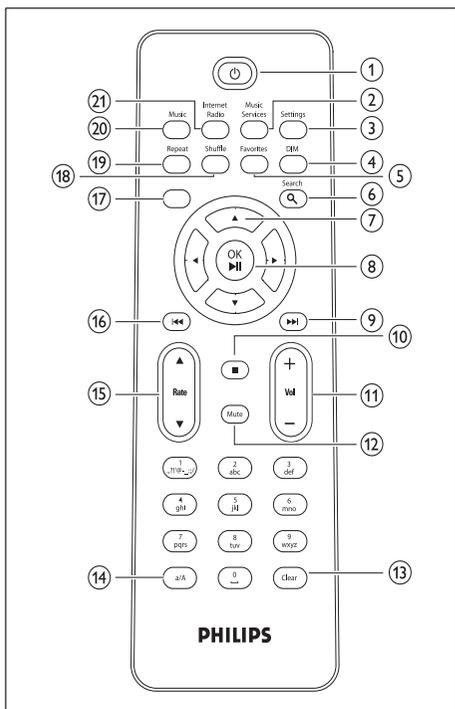
#### Vista posterior



- ① Tomas LINE OUT (roja y blanca)  
② Toma DIGITAL OUT (negra)  
③ Toma   
④ Toma ETHERNET  
⑤ Toma POWER SUPPLY

#### Control remoto

Puede controlar el NP1100 con el control remoto.



- ⑭ a/A (cambio entre mayúsculas y minúsculas)
- ⑮ ▲RATE▼
- ⑯ ◀◀ (salto hacia atrás)
- ⑰ HOME
- ⑱ SHUFFLE (reproducción aleatoria)
- ⑲ REPEAT
- ⑳ MUSIC
- ㉑ INTERNET RADIO

- ① ⏻
- ② MUSIC SERVICES (función opcional disponible en algunas regiones)
- ③ SETTINGS
- ④ DIM (ajuste de la pantalla)
- ⑤ FAVORITE
- ⑥ SEARCH
- ⑦ ▲▼◀▶ (navegación)
- ⑧ OK / ▶|| (confirmación/reproducción/pausa)
- ⑨ ▶▶ (salto hacia adelante)
- ⑩ ■ (detener)
- ⑪ +VOL -
- ⑫ MUTE
- ⑬ CLEAR

# 3 Preparación

---

## Instalación de las pilas del control remoto



### Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el producto. Quite las pilas cuando el control remoto no se use durante un periodo largo de tiempo.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte two pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.

---

## Colocación del NP1100



### Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Coloque el NP1100 sobre una superficie plana, nivelada y lo bastante resistente como para sostenerlo.
- Riesgo de interferencias. Mantenga el NP1100 alejado de televisores, vídeos y otras fuentes de radiación.

# 4 Conexión

## Conexión de un dispositivo de audio

- 1 Utilice los cables de audio rojo y blanco suministrados para conectar las tomas AUX IN del sistema de sonido a las tomas roja y blanca (consulte 'Vista posterior' en la página 8) **LINE OUT** del NP1100.
- 2 Establezca la fuente del sistema de sonido en 'AUX'.
- 3 Controle el sistema de sonido como lo haría normalmente.

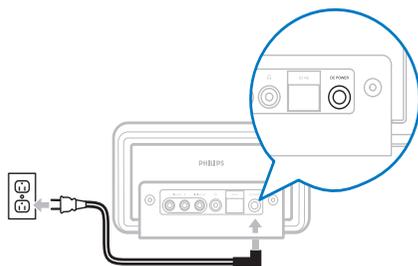
## Conexión de la alimentación de CA



### Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del NP1100.

- 1 Conecte el NP1100 a la fuente de alimentación.



- 2 Continúe con los pasos del capítulo Configuración inicial (consulte 'Configuración inicial' en la página 11).

### Nota

- La información de la placa de identificación está situada en la back or the underside del NP1100.

## Configuración inicial

Al conectar el NP1100 a la fuente de alimentación por primera vez, el reproductor muestra una breve demostración y, a continuación, aparece el menú de idioma:

- 1 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el idioma y y, a continuación, pulse **▶**.  
↳ La pantalla muestra el menú de formato de fecha.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el formato de fecha y y, a continuación, pulse **▶**.  
↳ La pantalla muestra el menú de formato de hora.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el formato de hora y y, a continuación, pulse **▶**.  
↳ La pantalla muestra el menú de formato de fecha.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción la fecha y y, a continuación, pulse **▶**.  
↳ La pantalla muestra el menú de hora.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción la hora y y, a continuación, pulse **▶**.  
↳ La pantalla muestra el menú de red.
- 6 Para finalizar la configuración, continúe con uno de los siguientes capítulos:
  - Configuración inicial: configuración inalámbrica (consulte 'Creación de una conexión inalámbrica' en la página 12)
  - Configuración inicial: configuración con cables (consulte 'Creación de una conexión con cables' en la página 12)



## Consejo

- Una vez realizada la configuración inicial, puede cambiar el idioma, la fecha y la hora en el menú Ajustes.

---

### Creación de una conexión inalámbrica

- 1 Tenga preparados el nombre de red y la contraseña de red o la clave de cifrado.
- 2 Siga los pasos del capítulo Configuración del reproductor por primera vez (consulte 'Configuración inicial' en la página 11) hasta que la pantalla muestre las opciones del menú de red **[Search for networks]** o **[SSID]**.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Search for networks]**, y, a continuación, pulse **▶**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Inalámbrica]**, y, a continuación, pulse **▶**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción la red doméstica con acceso a Internet de banda ancha inalámbrico y y, a continuación, pulse **▶**.
  - Introduzca la clave de cifrado (si es necesario).
- 6 Seleccione **[Automático]** > (*¿Activar proxy?*) **[No (default)]**.
  - ↳ El NP1100 muestra en una pantalla de confirmación que los ajustes se han guardado.

---

### Creación de una conexión con cables

- 1 Utilice un cable Ethernet (se vende por separado) para conectar el NP1100 al router que está conectado a la red doméstica con acceso a Internet de banda ancha.
- 2 Asegúrese de que el router esté encendido.
- 3 Siga los pasos del capítulo Configuración del reproductor por primera vez (consulte 'Configuración inicial' en la página 11) hasta

que la pantalla muestre las opciones del menú de red **[Search for networks]** o **[SSID]**.

- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Search for networks]**, y, a continuación, pulse **▶**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Con cable]**, y, a continuación, pulse **▶**.
- 6 Seleccione **[Automático]** (DHCP).
- 7 Seleccione (*¿Activar proxy?*) **[No (default)]**.
  - ↳ El NP1100 muestra en una pantalla de confirmación que los ajustes se han guardado.

## 5 Encendido / cambio al modo de espera

Puede seleccionar entre las siguientes opciones de estado:

- Encendido
- Modo de espera
  - El botón  $\phi$  del control remoto puede encender el NP1100.
  - El NP1100 recuerda la última fuente de audio seleccionada.



### Nota

- En modo de parada, si no se pulsa ningún botón durante 20 minutos, el NP1100 cambia al modo de espera

- 1 Para encender el NP1100, pulse  $\phi$ .
- 2 Para cambiar el NP1100 al modo de espera, pulse  $\phi$ .

# 6 Reproducción

Las funciones de reproducción/pausa y detención del control remoto del NP1100 son las mismas para cualquier fuente de música que elija:

- 1 Pulse **HOME**.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción la fuente y y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲▼** y, a continuación, **▶** para seleccionar las opciones.
- 4 Pulse **OK / ▶||** para reproducir:
  - Pulse **OK / ▶||** para alternar entre pausa y reproducción.
- 5 Pulse **■** para detener la reproducción.



## Consejo

- Los siguientes capítulos explican las opciones de reproducción y las fuentes de música disponibles.

---

## Ajuste del volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **+VOL** - para ajustar el volumen.

---

## Silencio (Mute)

Puede desactivar el sonido del audio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE**.
  - Para volver a activar el sonido, pulse **MUTE** otra vez.

---

## Repetición de la reproducción

Puede repetir uno o todos los archivos de audio de la selección actual.

- 1 En modo de reproducción, pulse **REPEAT** para alternar la función de repetición de la siguiente manera:
  - **[Repetir 1]**
  - El archivo de audio actual se repite de forma continua hasta que se seleccione otro modo o configuración.
  - **[Repetir todo]**
  - Todos los archivos de audio de la selección actual se repiten de forma continua hasta que se seleccione otro modo o configuración.
  - **[Off]** (predeterminado)

---

## Reproducción aleatoria

Puede reproducir los archivos de audio de la selección actual en orden aleatorio.

- 1 Durante la reproducción, pulse **SHUFFLE** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.
  - ↳ Cuando activa la reproducción aleatoria, la selección actual de archivos de audio se reproduce en orden aleatorio.

---

## Transmisión de música desde un dispositivo UPnP

Puede transmitir música al NP1100 de forma inalámbrica desde un ordenador conectado, si instala el Reproductor de Windows Media 11 en el mismo y lo configura para compartir música. (Si el Reproductor de Windows Media 11 ya está instalado en el ordenador, puede omitir la sección de instalación y continuar con la configuración. Para cualquier otro reproductor de medios, consulte las instrucciones que se proporcionan con el reproductor).

## Instalación del Reproductor de Windows Media 11

- 1 En el ordenador, introduzca el CD de software incluido.
  - ↳ Se inicia la instalación.
  - ↳ Si no se inicia la ejecución automática, haga clic en el icono  del explorador que utilice.
- 2 Siga las instrucciones del ordenador para instalar el **Reproductor de Windows Media 11**.

## Configuración de un ordenador para compartir música

Puede compartir música de un ordenador con el NP1100. Este capítulo le muestra cómo configurar el ordenador para compartir música.

- 1 Siga las instrucciones para instalar el Reproductor de Windows Media 11.
- 2 En el ordenador, haga clic en **Inicio > Programas > Reproductor de Windows Media**.
- 3 En la interfaz del Reproductor de Windows Media, haga clic en el menú desplegable **Biblioteca** situado en la parte superior de la pantalla y seleccione **Uso compartido de multimedia...**
- 4 En la ventana emergente **Uso compartido de multimedia...**, active la casilla de verificación **Compartir mi multimedia** y, a continuación, confirme con **Aceptar**.
  - ↳ Cuando el NP1100 está conectado a la red doméstica, la pantalla muestra el NP1100 con un icono de alerta: 
- 5 Haga clic en el NP1100.
- 6 Seleccione la opción **Permitir** y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
- 7 En el NP1100, pulse **HOME**.
- 8 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción [**Música**], y, a continuación, pulse **▶**.

↳ La pantalla muestra **[Buscando servidores UPnP...]**, seguido de la lista de servidores de medios.

- 9 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el nombre del ordenador (el Reproductor de Windows Media añade un identificador tras el nombre del ordenador) y y, a continuación, pulse **▶**.

## Búsqueda de archivos de audio (música)

Puede seleccionar las siguientes opciones para buscar archivos de audio específicos:

- Desplazamiento a gran velocidad (consulte 'Desplazamiento a gran velocidad' en la página 16)
- Navegación rápida (consulte 'Navegación rápida' en la página 16)
- Búsqueda alfanumérica (consulte 'Búsqueda alfanumérica' en la página 16)

## Desplazamiento a gran velocidad

Puede buscar un archivo con el desplazamiento a gran velocidad, que explora todos los archivos de la lista actual. La velocidad del desplazamiento depende del tamaño de la lista.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Cuando aparezca una lista, mantenga pulsado **▲▼** para desplazarse a gran velocidad por la lista.
- 3 Suelte el botón para detener el desplazamiento.

## Navegación rápida

La función de navegación rápida del NP1100 funciona como el método de introducción de texto que se suele utilizar en los teléfonos móviles.

- 1 Cuando esté dentro de una lista, pulse un botón alfanumérico una o más veces para seleccionar un carácter.
  - ↳ La función de navegación rápida muestra el primer elemento de la lista actual que comience por el carácter seleccionado (por ejemplo, el nombre de una pista dentro de una lista de pistas).

---

## Búsqueda alfanumérica

Puede buscar archivos de audio específicos en un dispositivo UPnP conectado.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME > MUSIC**.
  - ↳ La pantalla muestra los servidores disponibles.
- 3 Pulse **▲** o **▼** y, a continuación, pulse **▶** para seleccionar el servidor.
  - ↳ La pantalla muestra las listas disponibles.
- 4 Pulse **▲** o **▼** y, a continuación, pulse **▶** para seleccionar la lista.
- 5 Pulse **SEARCH**.
  - ↳ La pantalla muestra un cuadro de texto.
- 6 Pulse los botones alfanuméricos del control remoto para escribir la palabra de búsqueda.
- 7 Pulse **OK / ▶||** para iniciar la búsqueda.
  - ↳ El NP1100 muestra la coincidencia alfabética más parecida.
- 8 Para detener la búsqueda, pulse **■**.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Radio a través de Internet

### Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

---

## Cómo escuchar la radio a través de Internet

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **INTERNET RADIO** para ver el menú de opciones.
  - **[Search]** (permite buscar emisoras de radio a través de Internet)
  - **[Favorite Stations]** (enumera las emisoras de radio a través de Internet que ha marcado como Emisoras favoritas (consulte 'Marcación de emisoras de radio como favoritas' en la página 17))
  - **[All Stations]** (enumera todas las emisoras de radio a través de Internet, clasificadas por géneros)
  - **[Recommended]** (enumera las emisoras de servicios de radio a través de Internet recomendadas)
  - **[My Media]** (enumera las emisoras de radio a través de Internet que ha introducido en **Club Philips**, en **Streamium Management**)
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción la opción y y, a continuación, pulse **▶**.
  - Para escuchar una emisora de radio determinada, seleccione la opción **[Search]** y utilice los botones alfanuméricos para escribir el nombre de la emisora de radio.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



## Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

## Marcación de emisoras de radio como favoritas

Puede marcar emisoras de radio a través de Internet como favoritas, de forma que la próxima vez que quiera escuchar una emisora, la pueda encontrar con facilidad.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 Cuando escuche la radio a través de Internet, pulse **FAVORITE** para marcar la emisora.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.
  - La próxima vez que quiera conectarse a la radio a través de Internet, la emisora aparecerá en el menú Emisoras favoritas (consulte 'Cómo escuchar las emisoras favoritas' en la página 18).



## Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.



## Consejo

- También puede poner marcadores en las emisoras de radio a través de Internet si inicia una sesión en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome), y en el sitio de productos registrados hace clic en el enlace **Streamium management**.

de emisoras de radio como favoritas' en la página 17), puede encontrarlas en Emisoras favoritas.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione [**Internet Radio**] > [**Favorite Stations**].
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción y, a continuación, pulse **▶**.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.



## Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

## Cómo agregar manualmente emisoras de radio a través de Internet

Este capítulo explica cómo registrarse en Philips y añadir al ordenador direcciones URL individuales para emisoras de radio a través de Internet.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 En el NP1100, seleccione [**Ajustes**] > [**Registration settings**] > [**Registro usuario**].
  - ↳ Aparecerá la pantalla de registro.
- 4 Pulse los botones alfanuméricos del control remoto para escribir la dirección de correo electrónico válida.
- 5 Pulse **▶**.
  - ↳ La pantalla confirma el envío de un mensaje automático de correo electrónico a su buzón de correo.

## Cómo escuchar las emisoras favoritas

Cuando pone marcadores en las emisoras de radio a través de Internet (consulte 'Marcación

- 6 Busque en el buzón de entrada un mensaje de correo electrónico de **ConsumerCare@Philips.com** con el asunto **Your Streamium Registration....**
- 7 Siga las instrucciones del mensaje de correo electrónico para finalizar el proceso de registro en el sitio Web de Philips.
- 8 En el sitio de productos registrados, haga clic en el enlace **Streamium management**.
- 9 Seleccione **Mis medios**.
- 10 Haga clic en la ficha **Música**.
- 11 Introduzca la dirección URL de la emisora de radio a través de Internet en la primera columna.
- 12 Introduzca un apodo en la segunda columna.
  - ↳ El apodo es la identificación de emisoras de radio a través de Internet que se muestra en el NP1100.
- 13 Introduzca una descripción en la tercera columna.
- 14 Haga clic en **Guardar** para confirmar las entradas.

#### Nota

- Si la emisora de radio a través de Internet agregada manualmente está disponible y la emisión tiene un formato compatible, puede escucharla en el NP1100.
- Puede encontrar las emisoras de radio a través de Internet agregadas de forma manual en la lista Mis medios del NP1100.
- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **INTERNET RADIO**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción [**My Media**], y, a continuación, pulse **▶**.
- 5 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción [**Música**], y, a continuación, pulse **▶**.
  - ↳ La lista de emisoras de radio a través de Internet
  - ↳ Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

#### Nota

- Las funciones de la radio por Internet requieren acceso a Internet de banda ancha.

## Desplazamiento por listas de radio a través de Internet

El NP1100 incorpora una función que permite desplazarse por largas listas de emisoras de radio a través de Internet y que es similar a la función de avance y retroceso de un ordenador.

- 1 Pulse **◀◀/▶▶** para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista.

## Cómo escuchar Mis medios

Cuando añada de forma manual una emisora de radio a través de Internet (consulte 'Cómo agregar manualmente emisoras de radio a través de Internet' en la página 18), la emisora se almacena en [**My Media**].

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.

# 7 Ajustes

Los siguientes ajustes están disponibles:

- [Play mode]
- [Mostrar ajustes]
- [Date and time]
- [Sonido de clic]
- [Actualiz. software]
- [Demo]
- [Tempor. desconexión]
- [Restablecer ajustes]
- [Información sistema]
- [Network setup]
- [Idioma]

Para cambiar los ajustes:

- 1 Pulse **HOME**.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Ajustes]**, y, a continuación, pulse **▶**.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el ajuste que desea cambiar y y, a continuación, pulse **▶**.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste de pantalla

Este capítulo le muestra cómo definir los siguientes ajustes de visualización:

- Ajustes DIM (consulte 'Configuración de los ajustes DIM' en la página 20)
- Brillo (consulte 'Ajuste del brillo' en la página 20)

---

## Configuración de los ajustes DIM

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Ajustes DIM]**.
- 4 Seleccione:
  - [Brillante]
  - [Suave]

- [Backlight off]
- 1 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste del brillo

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Brillo]**.
- 4 Pulse **▲▼** para ajustar la configuración y, a continuación, pulse **▶**.
- 5 Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste de fecha y hora

Este capítulo le muestra cómo cambiar el ajuste de fecha y hora.

---

### Ajuste de hora

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Date and time]**.
- 4 Pulse **▲** o **▼** y, a continuación, pulse **▶** para seleccionar **[Ajustar hora]**.
- 5 Pulse **▲** o **▼** para ajustar; después pulse **▶** para confirmar la hora.
- 6 Pulse **◀** para volver al menú de selección anterior.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

### Ajuste del formato de la hora

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Date and time]**.
- 4 Pulse **▲** o **▼** y, a continuación, pulse **▶** para seleccionar **[Aj. formato hora]**.

- 5 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción formato, y, a continuación, pulse ►.
- 6 Pulse ◀ para volver al menú de selección anterior:
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste de fecha

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Date and time]**.
- 4 Pulse ▲ o ▼ y, a continuación, pulse ► para seleccionar **[Ajustar fecha]**.
- 5 Pulse ▲ o ▼ para ajustar; después pulse ► para confirmar la hora.
- 6 Pulse ◀ para volver al menú de selección anterior:
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste del temporizador

Puede seleccionar un periodo de tiempo determinado tras el cual el NP1100 cambia al modo de espera de forma automática.

El temporizador ofrece las siguientes opciones:

- **[Off]**
- **[15 minutes]**
- **[30 minutes]**
- **[1 hour]**
- **[1.5 hours]**
- **[2 hours]**

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes] > [Tempor. desconexión]**.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción y, a continuación, pulse ►.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Ajuste del sonido de los botones (clic)

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Sonido de clic]**.
- 4 Pulse ▲▼ para seleccionar una opción **[Activar]** o bien **[Desactivar]**, y, a continuación, pulse ►.
- 5 Pulse ◀ para volver al menú de selección anterior:
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Configuración de red

Este capítulo le muestra cómo cambiar la configuración de red.

Antes de conectar el NP1100 al router de la red doméstica:

- Asegúrese de que el ordenador cumple los requisitos mínimos. (consulte 'Requisitos para realizar la conexión al ordenador:' en la página 26)  
Puede elegir entre dos modos diferentes de conexión:
- Conexión inalámbrica (consulte 'Creación de una conexión inalámbrica' en la página 21)
- Conexión con cables (consulte 'Creación de una conexión con cables' en la página 22)

---

## Creación de una conexión inalámbrica

- 1 Tenga preparados el nombre de red y la contraseña de red o la clave de cifrado.
- 2 Asegúrese de que el punto de acceso inalámbrico o router inalámbrico esté activado.
- 3 Compruebe que el NP1100 está encendido.

- 4 Configure la red en el NP1100:
- 5 Pulse **HOME**.
- 6 Pulse **▲▼** y, a continuación, **▶** para seleccionar **[Ajustes]** > **[Network setup]** > **[Inalámbrica]** > **[Search for networks]**.
- 7 Pulse **▲▼** y, a continuación, **▶** para seleccionar la red.
  - Introduzca la clave de cifrado (si es necesario).
- 8 Seleccione **[Automático]** > (¿Activar proxy?) **[No (default)]**.
  - ↳ El NP1100 muestra en una pantalla de confirmación que los ajustes se han guardado.

- 2 Pulse **HOME**.
- 3 Seleccione **[Ajustes]** > **[Idioma]**.
- 4 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción el idioma y y, a continuación, pulse **▶**.
  - Para volver al menú de inicio, pulse **HOME**.

---

## Creación de una conexión con cables

- 1 Asegúrese de que el puerto Ethernet del ordenador esté activado.
- 2 Utilice un cable Ethernet (se vende por separado) para conectar el NP1100 al router que está conectado a la red doméstica con acceso a Internet de banda ancha.
- 3 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 4 Pulse **HOME**.
- 5 Pulse **▲▼** y, a continuación, **▶** para seleccionar **[Ajustes]** > **[Network setup]** > **[Con cable]**.
- 6 Seleccione **[Automático]** (DHCP).
- 7 Seleccione (¿Activar proxy?) **[No (default)]**.
  - ↳ El NP1100 muestra en una pantalla de confirmación que los ajustes se han guardado.

---

## Cómo cambiar el idioma

Puede cambiar el idioma que haya configurado durante la configuración inicial.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.

# 8 Mantenimiento

## Limpieza



Nota

- Evite la humedad y la abrasión.

- 1 Limpie el NP1100 únicamente con un paño suave y seco.

## Actualización

Cuando el NP1100 esté conectado a una red doméstica u ordenador, podrá descargar nuevas actualizaciones de firmware. En función de su conexión, tiene dos opciones:

- Actualización a través de la conexión inalámbrica (consulte 'Actualización a través de la conexión inalámbrica' en la página 23)
- Actualización a través de la conexión del ordenador (consulte 'Actualización a través de la conexión del ordenador' en la página 23)

## Actualización a través de la conexión inalámbrica

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a Internet.
- 3 Pulse **HOME**.
- 4 Seleccione **[Ajustes] > [Actualiz. software]**.  
↳ El NP1100 busca el nuevo software.
- 5 Cuando la pantalla le solicite confirmar el acuerdo de licencia del usuario final, seleccione **[SÍ]**.

- ↳ Cuando la instalación del software se haya completado, el NP1100 se reiniciará.

## Actualización a través de la conexión del ordenador

- 1 En el ordenador, visite **www.Philips.com/support**.
- 2 Descargue en el disco duro del ordenador el archivo de software más reciente del NP1100.
- 3 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 4 Asegúrese de que el NP1100 esté conectado a la red del ordenador.
- 5 Pulse **HOME**.
- 6 Seleccione **[Ajustes] > [Información sistema] > [Network connection]**.
- 7 Anote la **dirección IP** del NP1100.
- 8 En la barra de dirección del navegador de Internet de su ordenador, introduzca **http://<IP address>** (sustituya la <IP address> por la dirección IP del NP1100, que tiene el formato: **http://XXX.XXX.XXX.XXX**).  
↳ El navegador de Internet abre la página Web de Device Manager.
- 9 En la página Web de Device Manager, seleccione **Software upgrade** (Actualización de software) y haga clic en **OK** (Aceptar).
- 10 Haga clic en **Browse** (Explorar) para buscar el archivo de software guardado en el disco duro del ordenador.
- 11 Haga clic en **OK** (Aceptar) para iniciar la actualización.  
↳ Se muestra el progreso de la actualización del software.  
↳ Cuando la instalación del software se haya completado, el NP1100 se reiniciará.

## Restablecimiento de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada (incluida la configuración de red) del NP1100.

- 1 Compruebe que el NP1100 está encendido.
- 2 Pulse **MENU** para acceder al menú.
- 3 Pulse **▲▼** para seleccionar una opción **[Ajustes] > [Restablecer ajustes]**.
- 4 Pulse **▶**.
- 5 Pulse **▶** para seleccionar **[Sí]**.
  - ↳ El NP1100 se reiniciará cuando se haya restablecido la configuración predeterminada.
  - ↳ Aparecerá la pantalla de selección de idioma.



### Consejo

- Puede restablecer la configuración predeterminada sin perder los archivos de audio del disco duro de un ordenador o Music Center conectado.

# 9 Información técnica

## General

Alimentación de CA	La información sobre voltaje está impresa en la parte posterior del NP1100 o debajo del mismo.
--------------------	--

Alimentación de CC	5 V / 1 A
--------------------	-----------

Dimensiones (ancho x alto x profundidad)	195 x 104 x 38 mm
--	-------------------

Peso (neto)	unos 0,44 kg
-------------	--------------

## Consumo de energía

Encendido	< 5 W
-----------	-------

En modo de espera (activo)	< 4 W
----------------------------	-------

## Salida de audio

Salida de línea	2 cables cinch, 500 mV, 20 - 20000 Hz
-----------------	---------------------------------------

SPDIF	1 cable cinch (coaxial), 0,5 V, 75 ohmios
-------	---

Auriculares	1 toma de 3,5 mm, 1 V, 30 - 16000 Hz
-------------	--------------------------------------

Relación señal/ruido (salida de línea)	normal 85 dBA (IEC)
--	---------------------

Relación señal/ruido (auriculares)	normal 75 dBA (IEC)
------------------------------------	---------------------

Distorsión (salida de línea/auriculares)	< 0,3 %
--	---------

## Inalámbrico

Estándar inalámbrico	802.11g, compatible con versiones anteriores hasta 802.11b
----------------------	--

Seguridad inalámbrica	WEP (64 ó 128 bits) WPA/WPA2 (8-63 caracteres)
-----------------------	---

Rango de frecuencia	2412 - 2462 MHz CH1-CH11 (para /79, /37, /55, /97) 2412 - 2472 MHz CH1-CH13 (para /12, /05)
---------------------	--

Antena	2 internas, modo de diversidad activado
--------	---

## Configuración con cable (LAN/Ethernet)

Estándar con cable	802.3/802.3 u
--------------------	---------------

Velocidad	10/100 MBit/s
-----------	---------------

Modo	dúplex medio/completo
------	-----------------------

Detección cruzada (Auto MDIX)	Sí
-------------------------------	----

## Pantalla

Resolución	Matriz de puntos de 128 x 64 puntos
------------	-------------------------------------

Tamaño	4,1 pulgadas
--------	--------------

Las especificaciones y la apariencia externa pueden cambiar sin previo aviso.

## Formatos de archivo de audio compatibles

El NP1100 admite los siguientes formatos de archivo de audio:

- MP3 (8-320 kbps y VBR)
- WMA (hasta 12 kbps)
- AAC (16-320 kbps y VBR16)



## Nota

- La pantalla del NP1100 admite directorios con anidamiento de hasta un máximo de 8 niveles.

---

## Accesorios incluidos

- Control remoto
- 2 pilas AAA
- Adaptador de alimentación de CA con cable
- Cable RCA

---

## Requisitos para realizar la conexión al ordenador:

Los requisitos mínimos para realizar la conexión con un ordenador son:

- Windows 2000 SP4 (o superior), XP SP2 o Windows Vista
- Procesador Pentium III a 500 MHz o superior
- 256 MB de RAM
- Unidad de CD-ROM
- Adaptador
  - Habilitación Ethernet (para conexión por cable)
  - Red inalámbrica 802.11 b/g (para conexión inalámbrica)
- 500 MB de espacio libre en el disco duro

# 10 Solución de problemas

**No puedo oír ningún sonido o el sonido es demasiado bajo. ¿Qué puedo hacer?**

- Pulse **+VOL** - para aumentar el volumen.
- Pulse el botón **MUTE** de nuevo para volver a activar la salida de sonido.

**¿Hay una distancia máxima de transmisión entre un Music Center y el NP1100 para lograr una transmisión efectiva?**

Sí. La distancia máxima de transmisión Wi-Fi es de 250 m (medido en un espacio abierto). No obstante, en un entorno doméstico, donde existen obstáculos sólidos como paredes o puertas, la distancia de transmisión efectiva se reduce a 50-100 m. Coloque los dispositivos en otro lugar si nota problemas de transmisión.

**No he recibido ningún correo electrónico de registro de ConsumerCare@Philips.com.**

- Asegúrese de que la dirección de correo electrónico introducida en la sección de registro de usuario es válida y está escrita correctamente.
- Asegúrese de que el ordenador tiene una conexión a Internet activa.
- Puede que el servidor de Internet esté ocupado. Vuelva a intentarlo más tarde.
- Asegúrese de que el correo electrónico se haya enviado a la carpeta de correo no deseado.

**¿Cómo puedo evitar las interferencias Wi-Fi de otros dispositivos que operan en el mismo espectro de frecuencia (2,4 GHz), como teléfonos DECT o dispositivos Bluetooth?**

- Aleje el NP1100 a una distancia de al menos 3 m de estos dispositivos.
- Use una clave de cifrado WEP/WPA cuando cree la conexión inalámbrica con el ordenador o la red doméstica.
- Cambie el canal de funcionamiento de los dispositivos que interfieren.

- Oriente los dispositivos hacia diferentes direcciones para minimizar las interferencias.

**La actualización inalámbrica de firmware ha producido errores, ¿qué puedo hacer?**

- 1** Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.
- 2** Use un cable Ethernet (se vende por separado) para conectar el NP1100 al ordenador.
- 3** En el ordenador, ejecute Device Manager (consulte 'Actualización a través de la conexión del ordenador' en la página 23) para actualizar el firmware.

# 11 Glosario

---

## A

### AAC (del inglés, **Advanced Audio Coding, codificación de audio avanzada**)

Un programa de compresión de audio definido como parte del estándar MPEG-2 (también se conoce como MPEG-2 AAC o MPEG-2 NBC, o no compatible con versiones anteriores). Ofrece un mejor sonido y un porcentaje de compresión aproximadamente un 30% superior en comparación con el formato MPEG-1 MP3.

### Audio digital

El audio digital es una señal de sonido que se ha convertido a valores numéricos. El sonido digital se puede transmitir por varios canales. El sonido analógico solamente se puede transmitir por dos canales.

---

## C

### CA (corriente alterna)

La corriente alterna es una corriente eléctrica cuya magnitud y dirección varían cíclicamente, en oposición a la CC (corriente continua) cuya dirección permanece constante. La forma de onda habitual de un circuito de alimentación de CA es una onda en forma de seno, ya que así se transmite de forma más eficaz la energía. No obstante, determinadas aplicaciones usan diferentes formas de onda, tales como ondas triangulares o cuadradas.

### CBR (del inglés **Constant Bit Rate, frecuencia de bits constante**)

Gracias a la CBR, el codificador emplea la misma cantidad de bits en cada cuadro, independientemente de los que pueda necesitar realmente. Inconveniente de la CBR: se desperdician bits en caso de imágenes totalmente negras o de completo silencio en un cuadro de audio. Mientras que las imágenes o cuadros de audio con muchos elementos podrían necesitar esos bits.

### CC (corriente continua)

La corriente continua es el flujo constante de carga eléctrica. Normalmente, esto ocurre en un conductor como, por ejemplo, un cable. En la corriente continua, las cargas eléctricas fluyen en la misma dirección, lo que las distingue de la CA (corriente alterna).

### Compresión sin pérdidas

Un sistema para reducir el número de bits de datos (densidad) de una señal musical sin dañar el original.

---

## D

### Dúplex (medio/completo)

- El dúplex completo es la capacidad para enviar y recibir datos simultáneamente. Dúplex es sinónimo de dúplex completo. Ejemplo: si un módem funciona en modo de dúplex completo, puede transmitir datos en dos direcciones a la vez. En modo dúplex medio, puede transmitir datos en dos direcciones pero no puede hacerlo a la vez.
- 

## D

### dB (decibelio)

Una unidad de medida que se utiliza para expresar la diferencia relativa de potencia o intensidad del sonido.

---

## D

### DHCP

DHCP equivale a Protocolo de configuración dinámica de host (del inglés Dynamic Host Configuration Protocol). Es un protocolo que asigna a los dispositivos las direcciones IP dinámicas en una red.

### Digital

Un método para codificar información que usa un código binario de ceros y unos. Muchos teléfonos inalámbricos y redes emplean tecnología digital.

## **Dirección IP**

Una dirección IP (del inglés Internet Protocol, protocolo de Internet) consiste en una dirección de ordenador única que permite que los dispositivos electrónicos se comuniquen y se identifiquen entre sí.

---

## **E**

### **Estéreo**

Literalmente significa "sólido". Normalmente, se emplea para hacer referencia a sonido estéreo de dos canales, aunque los avances en audio digital facilitan el estéreo de varios canales.

---

## **F**

### **Frecuencia**

La propiedad o condición de producirse a intervalos frecuentes. En sonido, esto se refiere sencillamente a la aparición regular de compresión y rarificación de aire que experimentamos como sonido.

---

## **H**

### **Hz (hercio)**

Ciclos por segundo. El nombre se debe a Heinrich Hertz.

---

## **I**

### **Impedancia**

La resistencia al flujo de una corriente eléctrica en un circuito. Esto es efectivamente la carga eléctrica que presenta un altavoz al amplificador que la está transportando y se mide en ohmios.

### **Inalámbrico**

Las telecomunicaciones que usan ondas electromagnéticas en lugar de cables para transmitir información. La comunicación inalámbrica se puede usar para sistemas móviles de alcance libre como los teléfonos móviles y los sistemas de posicionamiento global (GPS), que utilizan tecnología por satélite. Los sistemas inalámbricos también pueden ser fijos, como

las redes de área local o LAN, que ofrecen comunicaciones inalámbricas dentro de un área limitada (tales como una oficina) o periféricos inalámbricos como ratones y teclados.

### **Interfaz**

Un dispositivo o protocolo que facilita el enlace de dos dispositivos o sistemas cualesquiera; o si se usa como verbo, el proceso de enlace.

---

## **K**

### **Kbps**

Kilobits por segundo. Un sistema de medida de la velocidad de los datos digitales que se suele utilizar en formatos muy comprimidos como AAC, DAB, MP3, etc. Cuanto mayor sea la cantidad, mejor será generalmente la calidad.

---

## **K**

### **kHz (kilohercios)**

1000 Hz o 1000 ciclos por segundo.

---

## **L**

### **LCD (del inglés Liquid Crystal Display, pantalla de cristal líquido)**

Probablemente, la forma más común de ver información visual en equipos electrónicos que no son ordenadores.

---

## **M**

### **M4A**

El formato de archivo de audio usado por Apple en su iTunes Music Store, que suele aparecer en su sistema con la extensión de archivo '.m4a'. M4A puede producir una mejor calidad de audio que el MP3 usando menos espacio físico para los archivos.

### **MHz (megahercio)**

Un millón de ciclos por segundo.

### **Mono (monaural)**

El funcionamiento de un amplificador en un canal de entrada y de salida. Puede hacer

referencia a un amplificador con solamente un canal de amplificación o que funcione en modo puenteado. Para aplicaciones de amplificación de baja frecuencia, ofrece una mejor coherencia de fase y una menor distorsión que el funcionamiento estéreo.

### MP3

Un formato de archivo con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un disco CD-R o CD-RW puede contener hasta 10 veces su capacidad de datos en comparación con un CD normal.

---

## O

### Ohmio

Medida de resistencia a la corriente (impedancia). Cuanto menor sea la impedancia de un altavoz, más difícil es de controlar.

---

## P

### PCM (del inglés Pulse Code Modulation, modulación por código de impulsos)

Formato pionero de grabación digital.

---

## R

### Relación señal/ruido

Representa la diferencia entre el nivel de la señal de audio y cualquier interferencia. Cuanto mayor sea la cifra, más puro será el sonido.

### Reproducción aleatoria

Una función que reproduce los archivos de audio (pistas) en orden aleatorio.

### Respuesta de frecuencia

Es el rango de frecuencias que reproduce un altavoz; de la frecuencia más baja a la más alta. Aunque el nivel normal óptimo es de 20-20.000 Hz (hercios), el rango de escucha de las personas suele ser normalmente mucho más restringido. No obstante, un buen sistema de altavoces de rango total reproduce lo máximo

posible de este rango, a fin de cubrir todas las variaciones. Los controladores individuales se limitan a reproducir solamente aquella parte del espectro para la que fueron creados, por lo que su respuesta será limitada, pero aun así constituirá un punto necesario a tener en cuenta al diseñar un sistema de sonido completo.

### RF (radiofrecuencia)

Una tensión o corriente alterna con una frecuencia (u onda portadora) por encima, aproximadamente, de los 100 kHz. Se denomina radiofrecuencia porque dichas frecuencias tienen la capacidad de radiarse como ondas electromagnéticas por medio de emisoras de radio (y televisión).

---

## S

### S/PDIF o SPDIF (del inglés Sony/Philips Digital Interface, interfaz digital de Philips y Sony)

Un formato de transferencia de archivos de audio estándar; desarrollado conjuntamente por Sony y Philips. S/PDIF permite transferir señales de audio digitales de un dispositivo a otro sin tener que convertirlas primero a señales analógicas. Así, se evita que la calidad de la señal digital se degrade durante la transferencia a señal analógica.

### Salida de audio

Las señales de alto nivel (altavoz) o nivel de línea (RCA) enviadas desde un componente de sistema a otro; o la señal de alto nivel de un amplificador a los altavoces del sistema.

### Sensibilidad

Volumen que ofrece un altavoz para una entrada de tensión específica, expresada en decibelios por vatio (dB/W).

### Sensibilidad de entrada

SPL (del inglés Sound Pressure Level, nivel de presión acústica); se trata del nivel de presión acústica que genera un altavoz dado un vatio de potencia, medido a un metro de distancia, y dada una frecuencia de entrada normal

(habitualmente 1 kHz a menos que se indique lo contrario en el altavoz).

### **Silencio (Mute)**

Un control que se encuentra en receptores, algunos mezcladores y unidades de procesamiento de señales que silencia una ruta o salida de la señal.

### **SPL (del inglés Sound Pressure Level, nivel de presión acústica)**

Una medida acústica de energía del sonido. Un nivel SPL de 1 dB es el incremento más pequeño del nivel de sonido al que es sensible el humano medio. En teoría, un nivel SPL de 0 dB es el umbral de escucha de los humanos mientras que unos 120 dB es el umbral del dolor.

---

## T

### **Transmisión**

Una técnica para transferir datos de forma que se puedan procesar como un flujo estable y continuo. Las tecnologías de transmisión se utilizan normalmente en Internet porque muchos usuarios no tienen un acceso suficientemente rápido para descargar grandes archivos multimedia rápidamente, por lo que, el explorador o complemento del cliente puede comenzar a mostrar los datos antes de que se haya transmitido el archivo completo.

---

## U

### **UPnP (Universal Plug and Play)**

Universal Plug and Play es una arquitectura de red desarrollada por un consorcio de empresas para garantizar una fácil conexión entre productos de diferentes vendedores. Los dispositivos UPnP deberían ser capaces de conectarse a una red automáticamente, gestionando la identificación y otros procesos de inmediato. Los estándares desarrollados por el Foro UPnP son independientes del soporte, la plataforma y el dispositivo.

---

## V

### **VBR (del inglés Variable Bit Rate, frecuencia de bits variable)**

Con VBR, el codificador utiliza tantos bits como sea necesario. De este modo, las imágenes negras utilizan pocos bits y las imágenes complejas usan todos los que sean necesarios. Aunque así se ofrece la máxima calidad, el tamaño final no se puede predecir en absoluto.

### **Volumen**

El volumen es la palabra más común que se usa para especificar el control del nivel relativo de los sonidos. También hace referencia a la función de muchos dispositivos electrónicos que se emplean para controlar el nivel de sonido.

---

## W

### **W (vatios)**

Una medida de corriente. En los altavoces, vatio es un término que indica características de gestión de la potencia al tratar entradas de tensión eléctrica del amplificador.

### **WAP (del inglés Wireless Application Protocol, protocolo de aplicaciones inalámbricas)**

Protocolo global utilizado en algunos dispositivos inalámbricos que permite al usuario ver e interactuar con servicios de datos. En general, se usa como medio para ver páginas Web de Internet usando la capacidad de transmisión limitada y pantallas de visualización pequeñas de dispositivos inalámbricos portátiles.

### **WAV**

Un formato para archivos de sonido desarrollado conjuntamente por Microsoft e IBM. Incorporado en sistemas operativos de Microsoft, desde Windows 95 a XP, lo que lo ha convertido en el estándar de facto para el sonido en ordenadores. Los archivos de sonido WAV terminan con la extensión '.wav' y funcionan prácticamente con todas las aplicaciones de Windows que admiten sonido.

**WEP (del inglés Wired Equivalent Privacy, privacidad equivalente por cable)**

Todas las redes 802.11b (Wi-Fi/inalámbricas) usan la WEP como protocolo de seguridad básico. La WEP convierte en seguras las transmisiones de datos usando un cifrado de 64 bits o de 128 bits; sin embargo, no ofrece una seguridad total, y normalmente se usa junto con otras medidas de seguridad, tales como EAP.

**Wi-Fi**

Wi-Fi (Wireless Fidelity) es una marca de tecnología inalámbrica propiedad de Wi-Fi Alliance destinada a mejorar la interoperabilidad de los productos de red de área local inalámbrica basándose en los estándares IEEE 802.11. Entre las aplicaciones comunes para Wi-Fi, se encuentra el acceso telefónico por VoIP e Internet, juegos y conectividad en red para productos electrónicos de consumo como televisores, reproductores de DVD y cámaras digitales.

**WMA (Windows Media Audio)**

Un formato de audio propiedad de Microsoft, que forma parte de la tecnología Microsoft Windows Media. Incluye herramientas de Microsoft Digital Rights Management, tecnología de codificación Windows Media Video y tecnología de codificación Windows Media Audio.

**WPA/WPA2 (del inglés Wi-Fi Protected Access, acceso Wi-Fi protegido)**

Un estándar Wi-Fi que se diseñó para mejorar las funciones de seguridad de WEP. La tecnología está destinada a funcionar con los productos Wi-Fi existentes aptos para WEP (es decir, una mejora de software del hardware existente), pero la tecnología incluye dos mejoras respecto a WEP.

# 12 Información de contacto

Argentina	(54-11) 4544-2047
Australia	1300 363 391
Austria	0810 000 205
Bélgica	78250145
Bielorrusia	882000110068
Brasil	0800 701 02 03 (excepto en Sao Paulo)(11) 2121-0203 (sólo en Sao Paulo)
Bulgaria	8001154424
Canadá	1-888-744-5477
Chile	600 744 5477 (600-PHILIPS)
China	4008 800 008
Colombia	01 800 700 7445
Croacia	800222778
República Checa	800142840
Dinamarca	35258759
Estonia	8000100288
Finlandia	923113415
Francia	805025510
Alemania	8000007520
Grecia	80031221280
Hong Kong	852-2619 9663
Hungría	680018189
India	1860-180-1111
Irlanda	16011777
Israel	9600900-09
Italia	800088774
Japón	0570-07-6666
Corea	080-600-6600
Letonia	80002794
Luxemburgo	4066615644
Malasia	1800 880 180
México	01 800 504 6200
Países Bajos	8000230076
Nueva Zelanda	0800 658 224

Noruega	22708111
Pakistán	051 580 902-3
Perú	0800 00100
Filipinas	(63 2) 667 9000
Polonia	8003111318
Portugal	800780903
Rumania	800894910
Federación Rusa	(495)961-1111 (tarifa local)8-800-200-0880 (teléfono móvil, gratuito)
Singapur	65 6882 3999
Eslovaquia	800004537
Sudáfrica	(011) 471-5194
España	900800655
Suecia	857929100
Suiza	844800544
Taiwán	0800 231 099
Tailandia	(66 2) 652 8652
Turquía	0800 261 3302
Ucrania	8-800-500-69-70
Reino Unido	8003316015
Estados Unidos	1-888-744-5477
Uruguay	(598-2) 619 6666
Venezuela	0800 100 4888

# Términos y condiciones de uso del Equipo Streamium de Philips

## Requisitos para el registro.

Enhorabuena por la compra de un Equipo Streamium de Philips. Estos términos y condiciones de uso le conceden el derecho a utilizar ciertas funciones de su Equipo relacionadas con la transmisión de contenidos. Debe aceptar estos términos y condiciones de uso antes de utilizar el Equipo. Su empleo del Equipo supone la aceptación de estos términos y condiciones de uso, y le concede el derecho a acceder a dichas funciones. Si no acepta estos términos y condiciones de uso, puede devolver el Equipo al punto de venta. Estos términos y condiciones de uso son complementarios a los términos, condiciones o limitaciones de responsabilidad que fueron entregados con la compra del Equipo y no los sustituyen. Dichos términos, condiciones y limitaciones de responsabilidad mantienen pleno efecto y validez.

## Requisito para el registro.

La edad mínima para poder asumir las responsabilidades de estos términos y condiciones de uso es de 14 años. Si tiene menos de 14 años no puede utilizar el equipo, a menos que uno de sus padres o tutores legales asuma la responsabilidad de estos términos y condiciones de uso. El uso del equipo supone la manifestación implícita de que tiene usted más de 14 años o, si tiene menos de 14 años, de que uno de sus padres o tutores legales ha asumido las responsabilidades de estos términos y condiciones de uso.

## Restricciones a la modificación del Equipo

El Equipo proporciona acceso a determinadas transmisiones de contenido. Como condición para obtener acceso a estas transmisiones a través del Equipo, usted se compromete a no alterar ni intentar modificar el Equipo de ninguna forma (incluido mediante el uso de software o por medio de alteraciones físicas realizadas en el Equipo). Usted se compromete a no evitar ni intentar evitar medidas tecnológicas utilizadas para controlar el acceso a los contenidos o para controlar los derechos sobre los mismos. Usted se compromete a no evitar ni intentar evitar ningún sistema de gestión de copias por ningún medio. Usted se compromete a no descifrar ni intentar descifrar claves criptográficas ni anular o intentar anular cualquier función de seguridad implementada en el Equipo o en las transmisiones de contenidos. Usted se compromete a no utilizar el Equipo para fines no autorizados ni en violación de ninguna legislación o normativa.

## Limitación de responsabilidad relativa a contenidos.

Las transmisiones de contenidos a las que se puede acceder por medio del Equipo no están controladas ni programadas por Philips. Por el contrario, son proporcionadas por terceros. Piense en el Equipo (además de sus otras funciones) como una especie de "sintonizador" que le permite recibir los contenidos retransmitidos por otros muchos fuera de su área local. Puesto que los contenidos los proporcionan terceras personas, PHILIPS NO POSEE NINGÚN CONTROL EDITORIAL SOBRE LOS CONTENIDOS RECIBIDOS POR MEDIO DEL DISPOSITIVO Y, POR LO TANTO, NO ES RESPONSABLE DE LOS MISMOS, NI DE SU NATURALEZA, NI DE SU ENVÍO. PHILIPS NO SE HACE RESPONSABLE DE LAS OPINIONES EXPRESADAS EN LOS CONTENIDOS RECIBIDOS POR MEDIO DEL DISPOSITIVO. PHILIPS NO GARANTIZA QUE LOS CONTENIDOS SEAN VERACES, EXACTOS, FIABLES, COMPLETOS NI QUE LLEGUEN A TIEMPO. USTED ACEPTA QUE SI CONFÍA EN LOS CONTENIDOS LO HACE POR SU CUENTA Y RIESGO.

## Limitaciones sobre el acceso a las transmisiones.

Philips no garantiza el acceso a una determinada transmisión ni el contenido de la misma. Philips puede, según su propio criterio, añadir o eliminar el acceso determinadas transmisiones o contenidos en cualquier momento. En algunas transmisiones el acceso a las mismas es posible gracias a acuerdos celebrados con proveedores de servicios en línea, los cuales determinan el contenido incluido en sus directorios. Aunque Philips hará lo posible para proporcionar una buena selección de proveedores de servicios en línea, no garantiza un acceso continuado a ningún proveedor de servicios en línea específico. Philips, según lo crea conveniente, puede añadir o eliminar el acceso a un determinado proveedor de servicios en línea.

## Derechos sobre los contenidos .

Es posible que los contenidos estén protegidos por la legislación sobre derechos de autor u otras leyes sobre propiedad intelectual o sobre derechos de propiedad. En algunos casos, tales como la utilización del Equipo en un entorno comercial, puede que sea necesario obtener una licencia u otro tipo de autorización para utilizar dichos contenidos. Usted se compromete a que, en caso de que sea necesaria dicha licencia o autorización, es su responsabilidad obtenerla. Usted se compromete a que es usted el único responsable de los daños que se puedan producir en caso de no obtener las licencias o autorizaciones adecuadas para el uso de los contenidos

a los que puede acceder por medio de este Equipo. Usted se compromete a que Philips no tendrá ninguna responsabilidad frente a usted en relación con los contenidos.

### **Cambios en las funciones.**

Philips puede, si lo cree conveniente, cambiar las funciones del Equipo, añadiendo o eliminando funciones en el Equipo. Algunas funciones pueden implicar cambios en estos términos y condiciones de uso. El uso de estas nuevas funciones supondrá su aceptación de los términos y condiciones de uso revisados.

### **Derechos sobre el software y la propiedad intelectual.**

Es posible que necesite utilizar determinados programas de software para tener acceso total a determinadas funciones del Equipo y poder utilizarlas. Ha recibido software con la compra del Equipo y puede que reciba más software en el futuro. La mayoría del software está incluido en el Equipo y no puede acceder al mismo. Parte de este software es propiedad de Philips y parte es propiedad de terceros. El uso del software propiedad de Philips está sujeto a estos términos y condiciones de uso y a cualquier acuerdo de licencia que sea aplicable. El uso del software propiedad de terceros está regulado por cualquier acuerdo de licencia que sea aplicable. El uso del software no le transfiere ningún derecho de titularidad ni de propiedad sobre el mismo. Philips conserva todos los derechos sobre el software y otros derechos de propiedad intelectual, incluidos derechos de autor, los derechos sobre las patentes y los derechos sobre las marcas comerciales y nombres comerciales. Usted se compromete a no desmontar, descompilar, modificar, distribuir, realizar ingeniería inversa en el software, crear trabajos derivativos del mismo, otorgar licencias y a no utilizar el software para fines no autorizados o en violación de cualquier legislación o normativa.

### **Limitación de responsabilidad sobre garantías.**

PHILIPS NO GARANTIZA, DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, QUE EL DISPOSITIVO CUMPLA LOS REQUISITOS DEL USUARIO NI QUE EL USO DEL DISPOSITIVO SEA ININTERRUMPIDO, A TIEMPO, SEGURO O ESTÉ LIBRE DE ERRORES. PHILIPS NO OTORGA NINGUNA GARANTIA EN RELACIÓN CON EL CONTENIDO DE CUALQUIER TRANSMISIÓN. PHILIPS NO OTORGA NINGUNA GARANTIA, DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE LA INFORMACIÓN O LOS CONTENIDOS A LOS QUE ACCEDA POR MEDIO DEL DISPOSITIVO NI SOBRE LA CONFIANZA QUE USTED PUEDA DEPOSITAR EN CUALQUIER INFORMACIÓN O CONTENIDO A LOS QUE SE PUEDA ACCEDER POR MEDIO DEL DISPOSITIVO, NI TAMPOCO SOBRE EL USO QUE PUEDA HACER DE LOS MISMOS. CON LA COMPRA DEL DISPOSITIVO SE LE OTORGARON GARANTÍAS ESPECÍFICAS LAS CUALES SIGUEN EN VIGOR, INCLUIDAS LAS LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD RESPECTO A DICHAS GARANTÍAS. Puesto que algunas jurisdicciones no permiten la limitación de responsabilidad respecto a garantías implícitas, puede que estas limitaciones no sean aplicables en su caso.

### **Limitación de responsabilidad.**

PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE FRENTE AL USUARIO O NI FRENTE A TERCERAS PERSONAS DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO, ESPECIAL O RESULTANTE (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS), NI POR LA PÉRDIDA DE DATOS NI POR LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO QUE DERIVEN DE O EN RELACIÓN CON EL USO DEL DISPOSITIVO, CON INDEPENDENCIA DE QUE LA RECLAMACIÓN POR DAÑOS SE BASE EN RESPONSABILIDAD CIVIL, GARANTÍAS, CONTRATOS U CUALESQUIERA OTRAS TEORÍAS LEGALES, INCLUSO SI SE HA INFORMADO A PHILIPS O PHILIPS ES CONSCIENTE DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD TOTAL ACUMULADA DE PHILIPS POR DAÑOS (CUALQUIERA QUE SEA LA CAUSA) NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL IMPORTE PAGADO POR EL DISPOSITIVO.

### **Varios**

#### **Este acuerdo está regulado por las leyes de España.**

Para cualquier controversia en relación con el presente documento, las partes se someten expresamente a la jurisdicción de los juzgados y tribunales de Madrid con renuncia expresa a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles. Si cualquier disposición de este acuerdo no es válida o no se puede hacer cumplir de acuerdo con dichas leyes, se considerará modificada de tal modo que pueda ser válida y se pueda hacer cumplir. Las demás disposiciones de este acuerdo permanecerán en vigor. Estos términos y condiciones de uso no se rigen por la convención de las Naciones Unidas sobre contratos de compraventa internacional de mercancías, renunciando las partes expresamente a su aplicación.

**AL UTILIZAR SU EQUIPO, ACEPTA QUE HA LEÍDO Y COMPRENDE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE USO Y QUE LOS ACEPTA.**

# AVISO

## CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DEL SOFTWARE

ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL DEL SOFTWARE (EL “CONTRATO”) ES UN ACUERDO LEGAL Y VINCULANTE QUE SE CELEBRA ENTRE USTED (PERSONA FÍSICA O JURÍDICA) Y PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS B.V., SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA HOLANDESA CON SEDE PRINCIPAL EN GLASLAAN 2, 5616 LW EINDHOVEN (PAÍSES BAJOS) Y SUS EMPRESAS FILIALES (EN ADELANTE, INDIVIDUAL Y COLECTIVAMENTE, “PHILIPS”). ESTE CONTRATO LE OTORGA EL DERECHO DE UTILIZAR CIERTO SOFTWARE (EL “SOFTWARE”), INCLUIDA LA DOCUMENTACIÓN DEL USUARIO EN FORMATO ELECTRÓNICO, QUE LE PUEDE HABER SIDO ENTREGADO DE FORMA INDEPENDIENTE O JUNTO CON UN PRODUCTO PHILIPS (EN ADELANTE EL “DISPOSITIVO”) O CON UN PC. AL DESCARGAR, INSTALAR O UTILIZAR EL SOFTWARE, ACEPTA Y SE COMPROMETE A QUEDAR VINCULADO POR TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, NO DESCARGUE, INSTALE NI UTILICE EL SOFTWARE. SI HA ADQUIRIDO EL SOFTWARE EN UN SOPORTE TANGIBLE (POR EJEMPLO, EN CD), NO HA PODIDO CONSULTAR LA LICENCIA Y NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, PUEDE RECIBIR UNA DEVOLUCIÓN TOTAL DEL DINERO PAGADO (SI CORRESPONDE) POR EL SOFTWARE. PARA ELLO DEBERÁ DEVOLVER EL SOFTWARE SIN UTILIZAR JUNTO CON UNA PRUEBA DE COMPRA DENTRO DE LOS 30 DÍAS SIGUIENTES A LA ADQUISICIÓN.

**1. Concesión de licencia.** Este Contrato le concede una licencia no exclusiva, intransferible y no cedible para instalar y utilizar, en el Dispositivo o en un PC (según corresponda), una (1) copia de la versión específica del Software en formato de código objeto, tal y como se establece en la documentación del usuario, y exclusivamente para su uso personal. El Software se considera “en uso” al cargarlo en la memoria temporal o permanente (es decir, la memoria RAM, disco duro, etc.) del PC o del Dispositivo.

**2. Propiedad.** Usted adquiere una licencia sobre el Software, no su propiedad. Este Contrato sólo le concede el derecho de utilizar el Software, pero usted no adquiere ningún derecho, expreso o implícito, sobre el Software, aparte de los especificados en el presente Contrato. Philips y sus licenciantes conservan todos los derechos, títulos e intereses relacionados con el Software, incluidas todas las patentes, derechos de autor, secretos comerciales y cualesquiera otros derechos de propiedad intelectual incorporados al mismo. El Software está protegido por las leyes sobre derechos de autor, disposiciones de tratados internacionales y otras leyes sobre propiedad intelectual. Por lo tanto, salvo en las formas en que se establece expresamente en este documento, usted no puede copiar el Software sin previa autorización por escrito de Philips. La única excepción es la realización de una (1) copia de seguridad del Software para su uso personal. Además, no puede copiar ningún material impreso incluido con el Software, ni imprimir más de una (1) copia de la documentación del usuario proporcionada en formato electrónico. Sin embargo, puede hacer una (1) copia de seguridad de dicha documentación para su uso personal.

**3. Restricciones de la licencia.** Excepto en el caso de que se establezca lo contrario en este documento, no podrá alquilar, vender, ceder, prestar o transferir en manera alguna el Software, ni ceder la licencia sobre el mismo. No podrá, ni permitirá a terceras partes, invertir la ingeniería, descompilar ni desensamblar el Software, excepto en la medida en que la legislación aplicable prohíba la anterior restricción de forma expresa. No retirará ni destruirá ninguna identificación del producto, avisos sobre derechos de autor ni ningún otro aviso o restricción de propiedad que tenga el Software. Todos los avisos sobre derechos de propiedad, marcas comerciales, derechos de autor y derechos restringidos deben ser reproducidos en la copia de seguridad personal del Software. No podrá modificar ni adaptar el Software, incorporar el Software en otro programa ni crear trabajos derivados basados en el Software.

**4. Terminación de funciones concretas.** Puede que el Software contenga componentes de determinado software con licencia, incluido el software con licencia de Microsoft Corporation (“Microsoft”), que implementa la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media. Los proveedores de contenido utilizan la tecnología de administración de derechos digitales de Windows Media (“WM-DRM”) para proteger la integridad de

su contenido ("Contenido Seguro") y que no se produzcan apropiaciones ilícitas de la propiedad intelectual, incluidos los derechos de autor, sobre dicho contenido. Puede que su Dispositivo también utilice el software WM-DRM para transferir o reproducir Contenido Seguro ("Software WM-DRM"). Si la seguridad de dicho Software WM-DRM se ve comprometida, Microsoft puede anular (por su cuenta o tras solicitud de los propietarios del Contenido Seguro ("Propietarios del Contenido Seguro") el derecho del Software WM-DRM para adquirir nuevas licencias para copiar, almacenar, transferir, visualizar y/o reproducir el Contenido Seguro. La anulación no modifica la capacidad del Software WM-DRM para reproducir contenido no protegido. Cada vez que descargue una licencia de Contenido Seguro, se le enviará una lista del Software WM-DRM anulado a su PC y/o Dispositivo. Junto con dicha licencia, Microsoft también podrá descargar listas de anulación en el Dispositivo en nombre de los Propietarios del Contenido seguro. Estas listas podrán desactivar la capacidad del Dispositivo para copiar, almacenar, mostrar, transferir y/o reproducir el Contenido Seguro. Los Propietarios del Contenido Seguro también pueden solicitarle que actualice algunos de los componentes WM-DRM distribuidos con este Software ("Actualizaciones de WM-DRM") antes de acceder a su contenido. Al intentar reproducir el Contenido Seguro, el Software WM-DRM incorporado por Microsoft le informará sobre la necesidad de realizar una Actualización de WM-DRM y, a continuación, le solicitará su consentimiento antes de descargar dicha actualización. Puede que el Software WM-DRM incorporado por Philips siga el mismo proceso. Si rechaza la actualización, no podrá acceder al Contenido Seguro que requiere la Actualización de WM-DRM; sin embargo, seguirá teniendo acceso al contenido no protegido y a la parte del Contenido Seguro que no requiera actualización. Es posible desactivar las funciones de WM-DRM que implican acceso a Internet, como la adquisición de nuevas licencias y/o la ejecución de Actualizaciones de WM-DRM requeridas. Al desactivarlas, sigue siendo posible ejecutar el Contenido Seguro si se dispone de una licencia válida para dicho contenido almacenada en el dispositivo. Sin embargo, no podrá hacer uso de ciertas funciones del Software WM-DRM que requieren de acceso a Internet, como la posibilidad de descargar contenido que requiera la Actualización de WM-DRM. Todos los derechos sobre los títulos y la propiedad intelectual del Contenido Seguro pertenecen a los propietarios respectivos del Contenido Seguro y pueden estar protegidos por las leyes y tratados sobre derechos de autor u otros tipos de propiedad intelectual. Este Contrato no le otorga ningún derecho de uso sobre dicho Contenido Seguro. **En resumen, si el Software contiene componentes de Microsoft WM-DRM, el Contenido Seguro que desee descargar, copiar, almacenar, visualizar y/o reproducir está protegido por componentes de Microsoft WM-DRM del Software. Microsoft, los Propietarios del Contenido Seguro o los distribuidores del Contenido Seguro pueden denegarle o limitarle el acceso al Contenido Seguro aunque lo haya pagado y/u obtenido. Ni su consentimiento ni el consentimiento o aprobación por parte de Philips resultan necesarios para que ninguno de ellos deniegue, retenga o limite de algún otro modo su acceso al Contenido Seguro. Philips no garantiza que pueda descargar, copiar, almacenar, visualizar, transferir y/o reproducir el Contenido Seguro.**

**5. Software de Fuente Abierta.** (a) Este Software puede contener software sujeto a Condiciones de Fuente Abierta, como se indica en la documentación que acompaña a este Dispositivo. Este Acuerdo no se aplica a dicho software como tal. (b) Entre los derechos de este Acuerdo no se incluye ningún derecho ni licencia de uso, distribución o creación de trabajos derivados del Software de ninguna forma en que el Software pudiera quedar sujeto a Condiciones de Fuente Abierta. "Condiciones de Fuente Abierta" hace referencia a los términos de cualquier licencia que, de forma directa o indirecta, (1) cree o pretenda crear obligaciones para Philips relacionadas con el Software o cualquier trabajo derivado del mismo; o bien (2) otorgue o pretenda otorgar a cualquier tercero cualquier derecho o inmunidad que afecte a la propiedad intelectual o los derechos de propiedad de Philips sobre el Software o cualquier trabajo derivado del mismo.

**6. Expiración.** Este Contrato tendrá efecto desde la instalación o el primer uso del Software y expirará (i) a discreción de Philips si no se observa cualquiera de las condiciones de este Contrato; o bien (ii) al destruirse todas las copias del Software y de los materiales relacionados proporcionados por Philips. Sus obligaciones y los derechos de Philips no desaparecen al expirar este Contrato.

**7. Actualizaciones.** Philips podrá, de forma unilateral, realizar actualizaciones del Software y hacerlas disponibles colgándolas en una página Web o por cualquier otro medio o método. Dichas actualizaciones podrán estar disponibles de acuerdo con los términos de este Contrato, o bien la entrega de dichas actualizaciones puede estar sujeta a la aceptación de otro contrato.

**8. Servicios de asistencia.** Philips no está obligado a proporcionar asistencia técnica o de otro tipo ("Servicios de Asistencia") para el Software. Si Philips proporcionara dichos Servicios de Asistencia, éstos se regirán por términos independientes acordados entre usted y Philips.

**9. Garantía limitada de software.** Philips proporciona el Software 'tal cual está', sin ninguna garantía, a excepción de que el Software funcionará sustancialmente de acuerdo con la documentación que se incluye con el mismo, durante un período de noventa (90) días después de la primera descarga, instalación o uso del mismo, lo que primero se produzca. Toda la responsabilidad de Philips y lo único a lo que usted tendrá derecho en caso de incumplimiento de esta garantía será, a discreción de Philips, (i) la devolución del precio pagado por el Software (si corresponde); o bien (b) la reparación o sustitución del Software que no cumpla los términos de la garantía establecidos en este documento, y que deberá ser devuelto a Philips con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se será de aplicación si el fallo de funcionamiento del Software está provocado por cualquier accidente, uso incorrecto o aplicación errónea. Cualquier Software que se proporcione en sustitución del anterior dispondrá de una garantía por el tiempo restante del período de garantía original o por treinta (30) días, el que sea mayor. Esta garantía limitada no se aplicará si el Software le ha sido proporcionado de forma gratuita y únicamente para que lo evalúe.

**10. EXCLUSIÓN DE OTRAS GARANTÍAS.** EXCEPTO POR LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE, PHILIPS Y SUS LICENCIANTES NO GARANTIZAN QUE EL SOFTWARE FUNCIONE SIN ERRORES O DE FORMA ININTERRUMPIDA O QUE CUMPLA SUS REQUISITOS. USTED ASUME TODAS LAS RESPONSABILIDADES DERIVADAS DE LA ELECCIÓN DEL SOFTWARE PARA CONSEGUIR LOS RESULTADOS DESEADOS, ASÍ COMO DE SU INSTALACIÓN, SU USO Y DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DEL SOFTWARE. DENTRO DE LOS LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS POR LA LEY APLICABLE, PHILIPS Y SUS LICENCIANTES DECLINAN CUALQUIER GARANTÍA Y CONDICIÓN, EXPRESA O TÁCITA, INCLUIDAS, SIN ÁNIMO DE EXHAUSTIVIDAD, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO CONCRETO Y PRECISIÓN O CUMPLIMIENTO DE RESULTADOS CON RELACIÓN AL SOFTWARE Y AL MATERIAL QUE LO ACOMPAÑA. NO HAY NINGUNA GARANTÍA CONTRA EL INCUMPLIMIENTO. PHILIPS NO GARANTIZA QUE PUEDA DESCARGAR, COPIAR, ALMACENAR, VISUALIZAR, TRANSFERIR Y/O REPRODUCIR CONTENIDO SEGURO.

**11. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NI PHILIPS NI SUS LICENCIANTES SE RESPONSABILIZAN DE DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS, INDICENTALES O PUNITIVOS, INCLUIDOS, SIN ÁNIMO DE EXHAUSTIVIDAD, DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS O INGRESOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE USO U OTRO TIPO DE PÉRDIDA PECUNIARIA, INCLUSO SI PHILIPS O SUS LICENCIANTES HUBIERAN SIDO INFORMADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO, LA RESPONSABILIDAD ACUMULADA DE PHILIPS O DE SUS LICENCIANTES RESULTANTE DEL PRESENTE CONTRATO EXCEDERÁ LA MAYOR CANTIDAD ENTRE EL PRECIO PAGADO POR EL SOFTWARE O CINCO EUROS (5,00 €).

**12. Marcas comerciales.** Algunos de los nombres de producto y de Philips utilizados en este Contrato, en el Software y en la documentación del usuario impresa pueden ser marcas comerciales de Philips, de sus licenciantes o de terceros. Usted no está autorizado a utilizar ninguna de dichas marcas comerciales.

**13. Administración de exportaciones.** Usted acepta no exportar o reexportar, de forma directa o indirecta, el Software a ningún país en el que se requiera licencia de exportación u otra aprobación del Gobierno de EE.UU en virtud de la ley estadounidense de administración de exportaciones o de cualquier ley o norma estadounidense similar, excepto si se ha obtenido dicha licencia o aprobación de exportación con anterioridad. Al descargar o instalar el Software acepta someterse a esta disposición sobre Exportaciones.

**14. Ley vigente.** Este Contrato se rige por las leyes de su país de residencia, no obstante lo que puedan disponer sus normas para conflictos de leyes. Cualquier disputa entre usted y Philips relativa a este Contrato estará sujeta a la jurisdicción no exclusiva de los juzgados y tribunales de su país de residencia.

**15. General.** Este Contrato contiene el acuerdo completo entre usted y Philips, y sustituye a cualquier otra declaración, compromiso, notificación o anuncio realizados con anterioridad en relación con el Software y la documentación del usuario. Si cualquier parte del presente Contrato se considerara no válida, el resto del Contrato seguirá en vigor y con pleno efecto. Este Contrato no afecta a los derechos expresamente reconocidos por ley a cualquiera de las partes que actúe en condición de consumidor.

